



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 4 - 2021

Rentenmäßige Absicherung Erziehungszeiten und die Absicherung der Pflegezeiten

*Erläuterungen in Bezug auf die
Absicherung der Erziehungszeiten
und die Absicherung der Pflegezeiten*

Regionale Beiträge gemäß Artikel 1 und 2 des Regionalgesetzes Nr. 1/2005, werden nicht für Zeiten, die durch Ersatzbeiträge infolge des Verlusts der Beschäftigung abgedeckt sind, gezahlt.

Die Ersatzbeiträge, die die Lohnausgleichkasse anerkennt, sind nicht mit der freiwilligen Weiterzahlung der Beitragszahlungen vereinbar.

Diese Bestimmung ist unabhängig davon, ob es sich dabei um einen Teilzeit oder Vollzeitvertrag handelt.

Mit freundlichen Grüßen
Der Direktor der Agentur

Contributo per la copertura previdenziale dei periodi di cura ai figli e dei periodi di assistenza a familiari non autosufficienti

*Specifiche in materia di copertura
previdenziale dei periodi di assistenza
ai figli e dei periodi di assistenza a
familiari non autosufficienti*

I contributi regionali di cui agli articoli 1 e 2 della legge regionale n. 1/2005 non vengono erogati per i periodi coperti da contribuzione figurativa derivante dalla perdita del lavoro.

La contribuzione figurativa che caratterizza il periodo di cassa integrazione pertanto è incompatibile con la prosecuzione volontaria dei versamenti contributivi.

Tale disposizione è indipendente dalla circostanza che il contratto di lavoro a monte sia stato a tempo parziale o a tempo pieno.

Cordiali saluti
Il Direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 10f8815

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.09.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.09.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.09.2021